

ROYAUME DE BELGIQUE**SERVICE PUBLIC FEDERAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE****KONINKRIJK BELGIE****FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID
EN SOCIAAL OVERLEG**

Avant-projet de loi relatif à l'imputation du congé de deuil sur la rémunération garantie pour les travailleurs qui ne relèvent pas du champ d'application de l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles

Voorontwerp van wet betreffende de aanrekening van het rouwverlof op het gewaarborgd loon voor de werknemers die niet onder het toepassingsgebied vallen van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van werknemers voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Sur la proposition du Ministre du Travail et de la
Ministre de la Fonction publique,

Op de voordracht van de Minister van Werk
en de Minister van Ambtenarenzaken,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Le Ministre du Travail est chargé de présenter en notre
nom à la Chambre des représentants le projet de loi
dont la teneur suit :

De Minister van Werk is ermee belast in onze naam
bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het
ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst
hierna volgt:

CHAPITRE 1^{er}. – Disposition générale.**HOOFDSTUK 1. – Algemene bepaling.****Article 1^{er}****Artikel 1**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74
de la Constitution.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 74 van de Grondwet.

**CHAPITRE 2. – Modifications de la loi du 3
juillet 1978 relative aux contrats de travail.****HOOFDSTUK 2. – Wijzigingen van de wet van 3
juli 1978 betreffende de
arbeidsovereenkomsten.****Article 2****Artikel 2**

L'article 52, § 6, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux
contrats de travail, inséré par la loi du 27 juin 2021,
est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit :

Artikel 52, § 6, van de wet van 3 juli 1978
betreffende de arbeidsovereenkomsten, ingevoegd
bij de wet van 27 juni 2021, wordt aangevuld met
een tweede lid, luidende:

« En ce qui concerne les travailleurs qui ne relèvent pas du champ d'application de l'arrêté royal précité, le Roi fixe l'imputation de la période de la rémunération garantie et les autres règles de l'imputation en question. L'imputation ne peut être moins favorable que celle visée à alinéa 1^{er}. ».

Article 3

L'article 70 de la même loi, modifié par la loi du 27 juin 2021, est complété par un alinéa 3 rédigé comme suit :

« En ce qui concerne les travailleurs qui ne relèvent pas du champ d'application de l'arrêté royal précité, le Roi fixe l'imputation de la période de rémunération garantie et les autres règles de l'imputation en question. L'imputation ne peut être moins favorable que celle visée à alinéa 2. ».

CHAPITRE 3. – Entrée en vigueur.

Article 4

La présente loi entre en vigueur le ...

Donné à , le

Le Ministre du Travail,

La Ministre de la Fonction publique,

“Met betrekking tot de werknemers die niet onder het toepassingsgebied vallen van het voormelde koninklijk besluit, legt de Koning de aanrekening op de periode van het gewaarborgd loon vast, alsook de nadere regelen van de betrokken aanrekening. De aanrekening mag niet minder voordelig zijn dan deze bedoeld in het eerste lid.”.

Artikel 3

Artikel 70 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, wordt aangevuld met een derde lid, luidende:

“Met betrekking tot de werknemers die niet onder het toepassingsgebied vallen van het voormelde koninklijk besluit, legt de Koning de aanrekening op de periode van het gewaarborgd loon vast, alsook de nadere regelen van de betrokken aanrekening. De aanrekening mag niet minder voordelig zijn dan deze bedoeld in het tweede lid.”.

HOOFDSTUK 3. – Inwerkingtreding.

Artikel 4

Deze wet treedt in werking op

Gegeven te ,

De Minister van Werk,

De Minister van Ambtenarenzaken,

Pierre-Yves DERMAGNE

Petra DE SUTTER

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG
Avant-projet de loi relatif à l'imputation du congé de deuil sur la rémunération garantie pour les travailleurs qui ne relèvent pas du champ d'application de l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles	Voorontwerp van wet betreffende de aanrekening van het rouwverlof op het gewaarborgd loon voor de werknemers die niet onder het toepassingsgebied vallen van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van werknemers voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten
EXPOSE DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
Par la loi du 27 juin 2021 allongeant le congé de deuil accordé lors du décès du partenaire ou d'un enfant et flexibilisant la prise du congé de deuil, le droit à un petit chômage en cas de décès (congé de deuil) a été étendu.	Via de wet van 27 juni 2021 tot uitbreiding van het rouwverlof bij het overlijden van een partner of een kind en tot het flexibiliseren van de opname van het rouwverlof, werd het recht op klein verlet ingeval van overlijden (rouwverlof) uitgebreid.
Dans ce contexte, le droit au petit chômage en cas de décès d'un enfant ou du conjoint ou du partenaire cohabitant du travailleur a été allongé à 10 jours. Le même droit à 10 jours de petit chômage a été accordé au travailleur en cas de décès d'un enfant placé à long terme dans une famille d'accueil.	In dat kader werd het recht op klein verlet ingeval van overlijden van een kind of de echtgeno(o)t(e) of samenwonende partner van de werknemer, opgetrokken naar 10 dagen. Eenzelfde recht op 10 dagen klein verlet werd toegekend aan de werknemer ingeval van overlijden van een langdurig geplaatst pleegkind.
Les extensions en question se sont réalisées par des modifications de l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles (art. 2, 5°) et de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat (art. 15, alinéa 1 ^{er} , 3°).	De betrokken uitbreidingen gebeurden concreet via een aanpassing van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van werknemers voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten (art. 2, 5°) en het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen (art. 15, eerste lid, 3°).
Ces arrêtés royaux, pris en exécution de l'article 30, § 1 ^{er} de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, concrétisent, chacun dans son domaine, le droit au petit chômage pour les travailleurs relevant du champ d'application de cette loi.	Deze koninklijke besluiten concretiseren, in uitvoering van artikel 30, § 1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, elk binnen hun eigen toepassingsgebied, het recht op klein verlet voor

	werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van deze wet.
L'arrêté royal du 28 août 1963 s'applique à tous les travailleurs relevant du champ d'application de la loi du 3 juillet 1978, c'est-à-dire les travailleurs du secteur privé et les contractuels du secteur public. Toutefois, cet arrêté royal a été supprimé pour les agents contractuels occupés par le service public fédéral administratif par l'arrêté royal du 19 novembre 1998 (article 154, alinéa 2).	Het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 is van toepassing op alle werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 3 juli 1978, dit zijn de werknemers in de private sector en de contractuelen in de publieke sector. Dit koninklijk besluit werd destijds opgeheven voor de contractuelen tewerkgesteld bij het federaal administratief openbaar ambt, door het koninklijk besluit van 19 november 1998 (art. 154, 2 ^{de} lid).
L'arrêté royal du 19 novembre 1998 est applicable aux agents de la fonction publique administrative fédérale, y compris les agents occupés sur base contractuelle.	Het koninklijk besluit van 19 november 1998 is van toepassing op de personeelsleden van het federaal administratief openbaar ambt, waaronder de werknemers die in contractueel dienstverband zijn tewerkgesteld.
Afin d'atténuer les conséquences financières de la prolongation du petit chômage en cas de décès à 10 jours pour les employeurs, la loi du 27 juin 2021 a prévu la possibilité, dans ce cadre, d'imputer les jours supplémentaires de petit chômage sur la période légale de salaire garanti en cas de maladie ou d'accident de droit commun, sous certaines conditions.	Om de financiële gevolgen van de uitbreiding van het klein verlet ingeval van overlijden naar 10 dagen voor de werkgevers enigszins te temperen, heeft de wet van 27 juni 2021 de mogelijkheid voorzien om de bijkomende dagen klein verlet in dat kader onder bepaalde voorwaarden aan te rekenen op de wettelijke periode van het gewaarborgd loon wegens ziekte of ongeval van gemeen recht.
A cet effet, les articles 52, 70, 71 et 112 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ont été modifiés.	Hiertoe werden de artikelen 52, 70, 71 en 112 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten aangepast.
Il convient toutefois de noter que ces dispositions modifiées de la loi du 3 juillet 1978 ne permettent que l'imputation des jours supplémentaires de congé de petit chômage pris dans le cadre de l'arrêté royal du 28 août 1963 (art. 2, 5°). Cela signifie que, dans l'état actuel de la réglementation, une imputation ne sera possible qu'à l'égard des travailleurs qui relèvent du champ d'application de l'arrêté royal du 28 août 1963 et, par conséquent, pas à l'égard des travailleurs qui ne relèvent pas de ce champ d'application, tels que les membres du personnel contractuel de la fonction publique fédérale.	Er moet nu evenwel worden vastgesteld dat die gewijzigde bepalingen van de wet van 3 juli 1978 enkel een aanrekening mogelijk maken met betrekking tot de bijkomende dagen klein verlet opgenomen in het kader van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 (art. 2, 5°). Dit betekent dat een aanrekening in de huidige stand van de regelgeving alleen mogelijk zal zijn ten aanzien van de werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 en bijgevolg niet ten aanzien van werknemers die daar niet onder vallen, zoals de contractuele personeelsleden van het federaal openbaar ambt.
Afin de remédier à cette différence de traitement, une disposition a été incluse, dans les dispositions pertinentes de la loi du 3 juillet 1978, autorisant le Roi à fixer, pour les agents contractuels non visés par l'arrêté royal du 28 août 1963, le principe de l'imputation et à préciser les modalités à cet égard. L'imputation en question ne peut être moins favorable que l'imputation applicable aux travailleurs visés par l'arrêté royal du 18 août 1963.	Om dit verschil in behandeling nu ongedaan te maken, wordt in de betrokken bepalingen van de wet van 3 juli 1978 een bepaling opgenomen die aan de Koning de machtiging verleent om met betrekking tot de contractuele personeelsleden die niet onder het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 vallen, het principe van de aanrekening vast te leggen en daarbij ook te specificeren wat de nadere regelen in dat kader zijn. De betrokken aanrekening zal niet minder

	voordelig mogen zijn dan de aanrekening die van toepassing is op de werknemers die vallen onder het koninklijk besluit van 18 augustus 1963.
--	--

COMMENTAIRE DES ARTICLES	COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN
Article 1^{er}.	Artikel 1.
Cet article n'appelle pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
Article 2	Artikel 2.
Cette disposition ajoute un alinéa 3 à l'article 52 de la loi du 3 juillet 1978 qui dispose que le Roi est autorisé à fixer, pour les agents contractuels ayant le statut d'ouvrier qui ne sont pas visés par l'arrêté royal du 28 août 1963, le principe de l'imputation du congé de deuil supplémentaire et à spécifier les autres règles à prendre dans ce cadre. L'imputation prévue par le Roi ne peut être moins favorable que l'imputation applicable aux ouvriers visés par l'arrêté royal du 18 août 1963 (cf. article 52, §6, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 3 juillet 1978).	Deze bepaling voegt een derde lid toe aan artikel 52 van de wet van 3 juli 1978 waarin wordt bepaald dat de Koning wordt gemachtigd om met betrekking tot de contractuele personeelsleden die het statuut van arbeider hebben en niet onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963, het principe van de aanrekening van het bijkomend rouwverlof vast te leggen en daarbij ook te specificeren wat de nadere regelen in dat kader zijn. De door de Koning voorziene aanrekening mag niet minder voordelig zijn dan de aanrekening die van toepassing is op de arbeiders die vallen onder het koninklijk besluit van 18 augustus 1963 (cf. artikel 52, § 6, eerste lid van de wet van 3 juli 1978).
Article 3.	Artikel 3.
Cette disposition ajoute un alinéa 2 à l'article 70 de la loi du 3 juillet 1978, qui dispose que le Roi est autorisé à fixer, pour les agents contractuels qui ont le statut d'employé et ne sont pas soumis à l'arrêté royal du 28 août 1963, le principe de l'imputation du congé de deuil supplémentaire et à spécifier les autres règles à prendre à cet égard. L'imputation prévue par le Roi ne peut être moins favorable que l'imputation applicable aux employés soumis à l'arrêté royal du 28 août 1963 (cf. article 70, alinéa 2, de la loi du 3 juillet 1978).	Deze bepaling voegt een tweede lid toe aan artikel 70 van de wet van 3 juli 1978 waarin wordt bepaald dat de Koning wordt gemachtigd om met betrekking tot de contractuele personeelsleden die het statuut van bediende hebben en niet onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963, het principe van de aanrekening van het bijkomend rouwverlof vast te leggen en daarbij ook te specificeren wat de nadere regelen in dat kader zijn. De door de Koning voorziene aanrekening mag niet minder voordelig zijn dan de aanrekening die van toepassing is op de bedienden die vallen onder het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 (cf. artikel 70, tweede lid van de wet van 3 juli 1978).
Article 4.	Artikel 4.
Cette disposition règle l'entrée en vigueur de la présente loi.	Deze bepaling regelt de inwerkingtreding van deze wet.